Prince of Peace Catholic Church

The angel said to Joseph,
"Rise, take the child and
his mother, flee to Egypt,
and stay there until I tell you."
Matthew 2:13

diciembre 29 2019

The Holy Family of Jesus, Mary, and Joseph

Copyright © J.S. Paluch Co., Inc. - Photos: © Renáta Sedmáková/Adobe Stock
Leccionario (c) 1976, 1987, 1998, CEM-USCCB. Todos los derechos reservados.

El ángel dijo a José:
"Levántate, toma al niño
y a su madre, y huye a Egipto.
Quédate allá hasta que yo te avise".
Mateo 2:13

La Sagrada Familia de Jesús, María y José

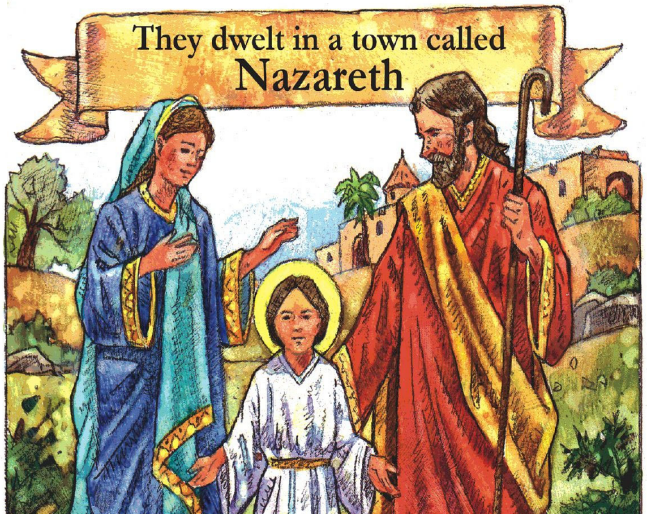
12800 NW 6 St. Miami, FL 33182 ~ Tel: (305) 559-3171 Fax: (305) 559-3172 ~ Website: www.popmiami.net
Rev. Giovanni Peña, Pastor
Sacerdote / Priest Rev. Joaquín Pérez Púpo **Diácono / Deacon** Rev. Jorge Prieto, Rev. Lázaro Ulloa

LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES:

Domingo: La Sagrada Familia de Jesús, María y José
Lunes: Sexto día dentro de la octava de Navidad
Martes: Séptimo día dentro de la octava de Navidad; San Silvestre I
Miércoles: Octava de Natividad; Año Nuevo; Santa María, Madre de Dios; Jornada Mundial de Oración por la Paz
Jueves: Santos Basilio Magno y Gregorio Nacianceno
Viernes: El Santísimo Nombre de Jesús; Primer viernes
Sábado: Santa Isabel Ana Seton; Primer sábado

Fiesta de la Sagrada Familia

Hay familias de todos tipos y tamaños. Cuando se pide que describas a tu familia, quizá empieces hablando acerca de uno de tus papás, un hermano u otros familiares. Más aun, podrías describir lo que has conocido de tus antepasados. Podría ser poco probable, sin importar lo maravilloso que tu familia pueda ser, que describas a tu familia como "sagrada". Sin embargo, eso es a lo que estamos llamados en primer lugar. Cada uno de nosotros como personas de Dios, y cada una de nuestras familias, está llamada a ser santa. Estamos llamados a llevar una vida como el pueblo de Dios en el mundo, para comunicar el amor de Dios y su presencia por medio de la forma en que vivimos juntos y en relación con los demás. Cada familia, sin importar sus circunstancias, está llamada a ser una familia sagrada. Incluso María, José y Jesús enfrentaron desafíos y dificultades. Aun así, se levantaron de esas circunstancias, escucharon, hicieron la voluntad de Dios y se pusieron en sus manos asegurándose del amor del Dios en todo esto.



The Feast of the Holy Family

It seems appropriate that we celebrate the Holy Family of Jesus, Mary, and Joseph during the Christmas season, just after families have gathered for Christmas, frequently with stress over gift-giving, travel drama, and the intricacies of meal preparation for people with their various dietary needs and preferences. Today's readings ask us to put family and life in their sacred and holy perspective. When we take care of aging parents we care for Christ, who is with all and in all. When we approach one another with compassion, kindness, gentleness, and patience, we communicate Christ's love. Even when the Lord leads in ways we cannot quite appreciate or understand, we must follow God's will, knowing that in doing so, we cooperate with God's grace in our midst. Every family is called to be a holy family.

Avisos Parroquiales / This Week's Notices

Retiro de Emaús

Para hombres en español
31 de enero,
1 y 2 de febrero 2020
Para información llamar a
Carlos J. Gomez (305) 965-6770
www.popmiami.net/retiros

Archbishop Thomas Wenski

You are invited to join Archbishop Thomas Wenski on his Ad Limina Pilgrimage February 8-15, 2020.
For information visit:
www.adomdevelopment.org/italy2020

Actividades de diciembre

NO HAY REUNIONES DE GRUPO HASTA EL NUEVO AÑO.

Diciembre 29 y 30
horario normal de misas

Martes, 31 de diciembre
Oficina cerrada
Misas: 8:00AM- Y 12:00 Mediodía: Español
NO MISA EN LA TARDE

Miércoles, 1 de enero, 2020
MISAS: 9:30AM-INGLES Y 11:30AM-ESPAÑOL
NO MISA EN LA TARDE- OFICINA CERRADA

Let's join and support the Rubios in Washington

47th Annual March for Life Washington, D.C.

March for Life RALLY and MARCH
Thursday and Friday, January 23 and 24, 2020
Friday, ***January 24, 2020***
PRE-RALLY CONCERT: 11:00 am
RALLY: 12:00 pm – 1:00 pm
MARCH: 1:00 pm – 3:30 pm
Registration for **March for Life's events** is open.
Some events requires Registration
For information visit:
www.popmiami.net/eventos
Or call Tere Rubio at (786) 346 1603

Lecturas de la Semana

Lunes: 1 Jn 2:12-17; Sal 96 (95):7-10; Lc 2:36-40

Martes: 1 Jn 2:18-21; Sal 96 (95):1-2, 11-13; Jn 1:1-18

Miércoles: Nm 6:22-27; Sal 67 (66):2-3, 5, 6, 8; Gal 4:4-7; Lc 2:16-21

Jueves: 1 Jn 2:22-28; Sal 98 (97):1-4; Jn 1:19-28

Viernes: 1 Jn 2:29 — 3:6; Sal 98 (97):1, 3cd-6; Jn 1:29-34

Sábado: 1 Jn 3:7-10; Sal 98 (97):1, 7-9; Jn 1:35-42

Domingo: Is 60:1-6; Sal 72 (71):1-2, 7-8, 10-13; Ef 3:2-3a, 5-6; Mt 2:1-12

READINGS FOR THE WEEK

Monday: 1 Jn 2:12-17; Ps 96:7-10; Lk 2:36-40

Tuesday: 1 Jn 2:18-21; Ps 96:1-2, 11-13; Jn 1:1-18

Wednesday:Nm 6:22-27; Ps 67:2-3, 5, 6, 8; Gal 4:4-7; Lk 2:16-21

Thursday: 1 Jn 2:22-28; Ps 98:1-4; Jn 1:19-28

Friday: 1 Jn 2:29 — 3:6; Ps 98:1, 3cd-6; Jn 1:29-34

Saturday: 1 Jn 3:7-10; Ps 98:1, 7-9; Jn 1:35-42

Sunday: Is 60:1-6; Ps 72:1-2, 7-8, 10-13; Eph 3:2-3a, 5-6; Mt 2:1-12

Puede leer el Evangelio diario con reflexión visitando:
Read the daily Gospel with its reflection visiting:
www.popmiami.net/gospel-evangelio

SALVACIÓN EN LA VIDA DIARIA

Este domingo es la fiesta de la Sagrada Familia que cae en el primer domingo después del Día de Navidad. La fiesta de hoy celebra cómo la humanidad de Jesús (incluso toda su familia) ha dado significado salvífico a los quehaceres diarios de nuestra propia vida familiar. Las lecturas ofrecen instrucción y aliento sobre cómo compartir –dentro de nuestras familias, en la familia de la parroquia y en la más amplia familia humana– el amor que Dios comparte con nosotros en Jesús. Selecciones de Eclesiástico, del salmo 128 (127), y colosenses nos alientan a ser reflejo del amor divino y así encontrar la santidad en todas nuestras relaciones humanas. La lectura del Evangelio según Mateo ofrece un ejemplo vivo de amor en las medidas que José tomó para proteger a su joven familia del peligro y para que creciera dentro de la gran familia de fe de su época.

SALVATION IN DAILY LIFE

This Sunday is the feast of the Holy Family, which comes on the first Sunday after Christmas Day. Today's feast celebrates how the humanity of Jesus (including his entire family life) has brought saving significance into the daily rhythms of our human family life.

The scriptures offer instruction and encouragement on how to share—within our families, parish families, and the wider human family—the love that God shares with us in Jesus. Selections from Sirach, Psalm 128, and Colossians encourage us to reflect divine love and thus find holiness in all our human relationships. The reading from Matthew's Gospel offers a living example of love in the actions Joseph took to protect his young family from danger and to nurture them within the larger family of faith of their time.

Y sobre todas estas virtudes, tengan amor, que es el vínculo de la perfecta unión.
— Colosenses 3:14

Over all [other virtues] put on love, that is, the bond of perfection.
— Colossians 3:14

Grupos Parroquiales / Parish Groups

Cursillo de Cristiandad
Mondays 8:00pm/Lunes 8:00pm
Coordinator / Coordinadora:
Ana Lorenzo (305) 479-4595

Renovación Carismática
Tuesday 8:00pm/martes 8:00pm
Coordinator / Coordinador:
Guillermo Gallegos (786) 448-9157

Oficina de Catecismo / CCD
Tuesday-Thursday 5:30pm-7:00pm
Martes - jueves 5:30pm - 7:00pm
Vivian Lorenzo (305) 559-3171

Rosario de la Aurora
Primer Sábado de Mes 6:00am
Coordinadoras:
María Teresa Sliva: (305) 753-3037
Isabel Campbell: (305) 807-7143

Emaús ~ Misioneras de Cristo
Coordinator / Coordinadora:
Aurora Gonzalez (305) 338-7977

Ministerios del Lectorado
Coordinator / Coordinador:
Rev. Giovanni Peña

Emaús Hombres/Emmaus Men
Thursday 8:00pm / jueves 8:00pm
Coordinator / Coordinador:
Carlos J. Gomez (305) 965-6770

Grupo de los Afligidos / Bereavement
Thursday 6:00pm / jueves 6:00pm
Coordinator / Coordinadora:
Luz Suarez Macías (786) 285-4692

Ministerio Respeto a la Vida
Respect Life Ministry
Coordinador:
Tere Rubio (786) 346-1603

Grupo de La Divina Misericordia
Rezo de la Coronilla
Lunes a viernes después de misa de 7:15pm
Coordinadora:
Norma Castro (786) 564-3247

Altar Servers / Monaguillos
Coordinator / Coordinadora
Gloria Gonzalez (305) 790-2956

Ministros Extraordinario de la Eucaristia
Coordinator / Coordinador:
Rev. Giovanni Peña

Emaús Mujeres/Emmaus Women
Tuesday 8:00pm / martes 8:00pm
Coordinator / Coordinadora:
Pamela Garcia (786) 970-3821

Caballeros de Colón / Knights of Columbus
First Friday of the month / primer viernes del mes
Antonio Freyre, Gran Caballero (786) 620-9766
www.popmiami.net/k-of-c-caballeros-de-colon

JIMS Youth Group - (Jesus Is My Saver)
Thursday 7:00pm
Coordinator: Michael Sanchez (305) 321-8913
www.popmiami.net/youth-group/

JOIN US

Grupo San Vicente de Paul
(305) 559-3171

RESPETO A LA VIDA

Palabra de Vida

"Al igual que Nuestra Santísima Madre dio la bienvenida a Jesús, estamos llamados a atesorar y proteger el don de la vida humana, en cada etapa y en cada circunstancia."

Oremos

Por todas las familias: que, con una fe enorme, responderán alegremente a todo lo que Dios les pide, y recibirán la fortaleza para perseverar siempre en el amor;

Roguemos al Señor

Word of Life

"Like Our Blessed Mother welcomed Jesus, we are called to cherish and protect the gift of human life, at every stage and in every circumstance."

Let Us Pray

For all families: That, with great faith, they will joyfully Respond to all that God asks of them, and be given the strength to always persevere in love;

We pray to the Lord

Catecismo de la Iglesia Católica (CIC)
EL SACRAMENTO DE LA EUCARISTÍA

1353 En la *epíclesis*, la Iglesia pide al Padre que envíe su Espíritu Santo (o el poder de su bendición (cf *Plegaria Eucarística I o Canon romano*, 90; *Misal Romano*) sobre el pan y el vino, para que se conviertan por su poder, en el Cuerpo y la Sangre de Jesucristo, y que quienes toman parte en la Eucaristía sean un solo cuerpo y un solo espíritu (algunas tradiciones litúrgicas colocan la epíclesis después de la anámnesis). En el *relato de la institución*, la fuerza de las palabras y de la acción de Cristo y el poder del Espíritu Santo hacen sacramentalmente presentes bajo las especies de pan y de vino su Cuerpo y su Sangre, su sacrificio ofrecido en la cruz de una vez para siempre.

Catechism of the Catholic Church (CCC)
THE SACRAMENT OF THE EUCHARIST

1353 In the *epiclesis*, the Church asks the Father to send his Holy Spirit (or the power of his blessing[180]) on the bread and wine, so that by his power they may become the body and blood of Jesus Christ and so that those who take part in the Eucharist may be one body and one spirit (some liturgical traditions put the epiclesis after the anamnesis).
In the *institution narrative*, the power of the words and the action of Christ, and the power of the Holy Spirit, make sacramentally present under the species of bread and wine Christ's body and blood, his sacrifice offered on the cross once for all.

Intenciones de Misa ~ Mass Intentions

Sábado, 28 de diciembre ~ Saturday, December 28

6:00pm
María Elena Alos
Arturo López,
Priscila de López,
Sergio Inosencio Alfonso
Andrés Gómez
Luz Marina Armas
Elio José Herrera
Jaifa Mauad
Difuntos de la Familia Musa

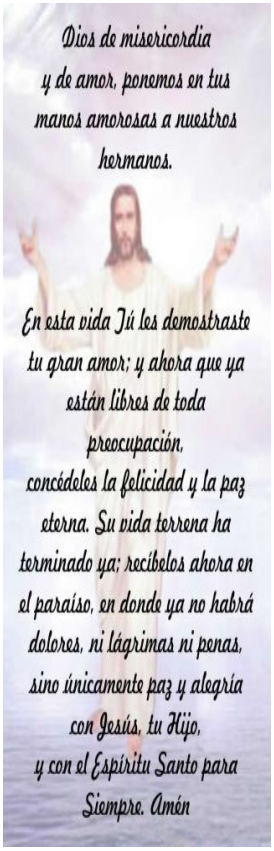
Domingo, 29 de diciembre ~ Sunday, December 29

8:00am
Hernando Maldonado
Guillermina Bautista

9:30am
Olga Martínez
Jesús Lorenzo Saavedra

11:30am
Odisa Yanes
Rogelio Delgado
Nidia Morales
Fausto Paz
Luz Marina Armas

6:00pm
María del Carmen Valdivia
Rafael Ernesto Rojas
Gloria Morales
Sanaida Rodríguez
Por las almas de los sacerdotes difuntos



HORA SANTA

Todos los jueves y viernes a las 6:00pm

Durante la Hora Santa, podemos mostrar nuestro amor a Jesús, ofreciendo nuestras oraciones y meditando sobre El. Por favor , acompáñenos en Prícipe de Paz todos los jueves y viernes mientras, en familia parroquial pasamos tiempo juntos delante del Santísimo Sacramento en meditación silenciosa y oración, pidiendole al Señor que nos guíe en nuestra fé.

Primer Viernes del mes:
Exposición del Santísimo
de 8:00pm a 12:00 de la medianoche.

HOLY HOUR

Every Thursday and Friday at 6:00pm

During Holy Hour, we can show our love for Jesus as we offer our prayers and meditate on Him. Please join us at Prince of Peace every Thursday and Friday as we, as parish family, spend time together in front of the Blessed Sacrament in quiet meditation and prayer, asking our Lord to guide us through our faith.

First Friday of the month:
Exposition of the Blessed Sacrament
from 8:00pm to 12:00 midnight.

RECEMOS EL ROSARIO

Rosario de la Aurora
Primer sábado del mes
a las 6:00am, seguido por la Misa.

Rosario Respeto a la Vida
Primer lunes de cada mes
a las 7:50pm depués de la misa de 7:15pm.

Rezo del Santo Rosario
Lunes a miercoles a las 6:30pm, antes de la Misa
Jueves y viernes a las 5:30pm antes de la Misa
Domingo a las 11:00am, antes de la Misa

En reconocimiento y agradecimiento por el servicio prestado durante la Gala 2019 a:

4 ENTERTAINMENT, INC.

Tenemos todo lo necesario para su evento
Público, Privado o Corporativo.
Tarimas, Luces fijas y automatizadas, Pantallas LED, Audio Profesional, Bandas Musicales de cualquier estilo y tamaño, Dj`s, Hora Loca, etc.
Más de 15 años de experiencia en Miami.
Para información llamar a: Carlos Puchi
carlos.puchi@gmail.com (305) 588-0713

Sacramentos

Confesiones
Jueves y Viernes
6:00pm - 7:00pm
O previa cita

Bautismos
Todos los sábado
a la 10:00am
Llame a la oficina cuatro
Semanas de anticipación.

Bodas
Comuníquese con la oficina parroquial con seis meses de anticipación.

Unción de los Enfermos
Llame a la oficina parroquial.

Para obtener copia de los certificados de algún sacramento recibido en nuestra Parroquia, debe hacerlo con una semana de anticipación.

Sacraments

Confessions
Thursday and Friday
6:00pm - 7:00pm
Or by appointment

Baptisms
Every Saturday at 10:00am
Contact the Parish Office
Four weeks in advance.

Weddings
Contact the Parish Office
at least six months
in advance.

Anointing the Sick
Notify the Parish Office

To obtain copy of any sacrament certificates received in our parish, it should be requested one week in advance.

Horario de Misa
Mass Schedule

Misa diaria / Daily Mass
Lunes a Viernes / Monday - Friday
8:00am 7:15pm Español

Misa de Vigília del sábado
Saturday Vigil Mass
6:00pm Spanish/Español

Misa Dominical/Sunday Mass
8:00am Español, 9:30am English,
11:30am Español, 6:00pm Español

Horario de Oficina:
Lunes 2:00pm - 7:00pm
Martes a viernes 9:00am - 7:00pm
Sábado: 9:00am - 12:00pm
Domingo: Cerrada

Office Hours:
Monday 2:00pm - 7:00pm
Tuesday - Friday 9:00am - 7:00pm
Saturday: 9:00am - 12:00pm
Sunday: Closed

Rezo del Santo Rosario
Lunes a miércoles a las 6:30pm
Jueves y Viernes a las 5:30pm
Domingo a las 11:00am
Antes de la Misa

Visite nuestra página en el internet
Actualizada diariamente
www.popmiami.net
Ahí encontrará el evangelio diario, reflexiones, santo del dia y noticas de nuestra parroquia

Visit our website, updated daily.
www.popmiami.net
There you will find the daily Gospel, reflections, and news of our parish

Los que honran a sus padres recibirán bendiciones y pagarán sus pecados.
Eclesiástico

Donación via Internet
Donación electrónica vía internet. Es seguro, visite la página de internet para participar de la contribución automática. Visita:
www.popmiami.net/online-giving

Online Giving
Online Giving allows you to make contributions to our church without writing checks or cash donations. Just visit our site and safely sign up.
www.popmiami.net/online-giving

El objetivo de un año nuevo no es tener un nuevo año sino tener una nueva alma.

The object of a new year is not that we should have a new year, but rather that we should have a new soul.
—G. K. Chesterton

I Attended Mass at Prince of Peace Catholic Church

My Name: _____ Priest/ Deacon Signature: _____

My Signature: _____ Date: _____